

CRANES, IN ALL THE LANGUAGES OF THE WORLD



TUTTE LE GRU PM SONO COPERTE DA POLIZZA ASSICURATIVA INTERNAZIONALE PER LA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI
ALL PM CRANES ARE COVERED BY AN INTERNATIONAL INSURANCE POLICY FOR CIVIL LIABILITY THIRD PARTY
TOUTES LES GRUES SONT COUVERTES PAR UNE POLICE D'ASSURANCE INTERNATIONALE DE RESPONSABILITÉ CIVILE ENVERS TIERS
PM-KRÄNE SIND DURCH EINE INTERNATIONALE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG GEGEN DRITTE ABGESICHERT
TODAS LAS GRUÁS PM CUENTAN CON UNA PÓLIZA DE SEGUROS INTERNACIONAL CONTRA LAS RESPONSABILIDADES CIVILES HACIA TERCEROS

- I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso
- Technical data can be revised without prior notice
- Les données techniques peuvent être modifiées sans preavis
- Technische Änderungen vorbehalten
- Reservado el derecho de modificaciones

Since 1959



Cranes, in all the languages of the world



Autogrup PM spa - via Emilia Est, 1058 - 41100 Modena MO (ITALY)
Tel. +39 059 20.54.711 - Fax +39 059 28.07.47 - Export Fax +39 059 28.25.05
e-mail: autogrupm@autogrupm.com www.autogrupm.com

Since 1959



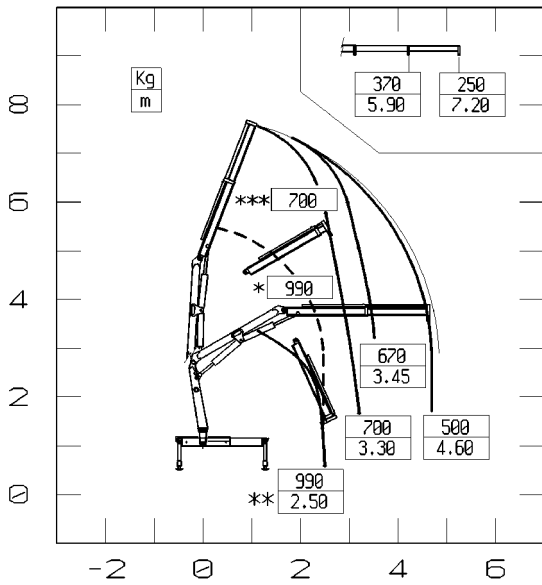
Cranes, in all the languages of the world

Serie 2

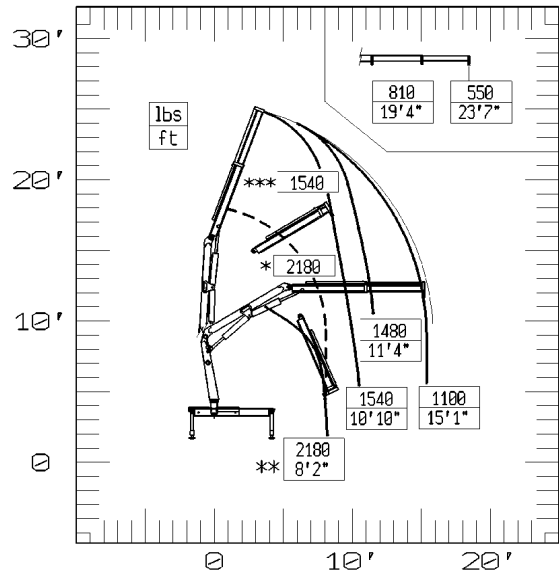


LA FORZA DELLA QUALITÀ THE POWER OF QUALITY
LA FORCE DE LA QUALITE DIE KRAFT DER QUALITÄT LA FUERZA DE LA CALIDAD

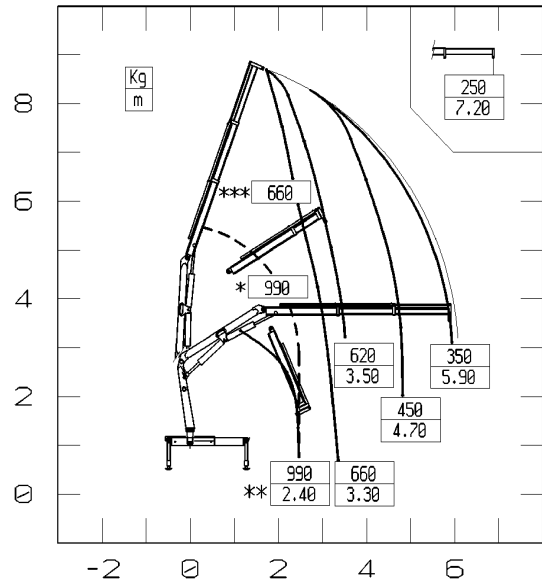
2521



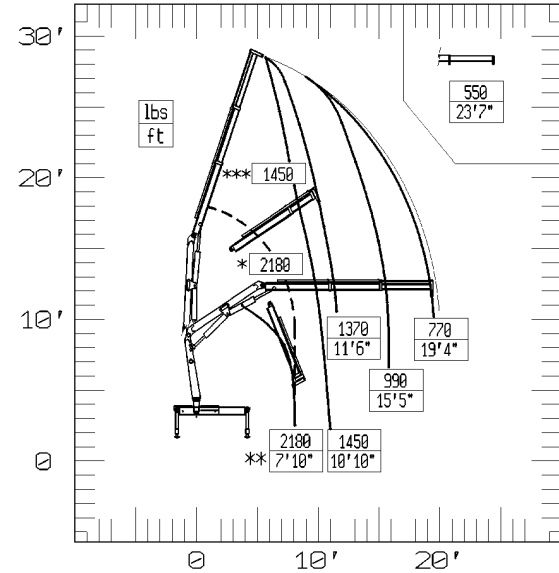
2521



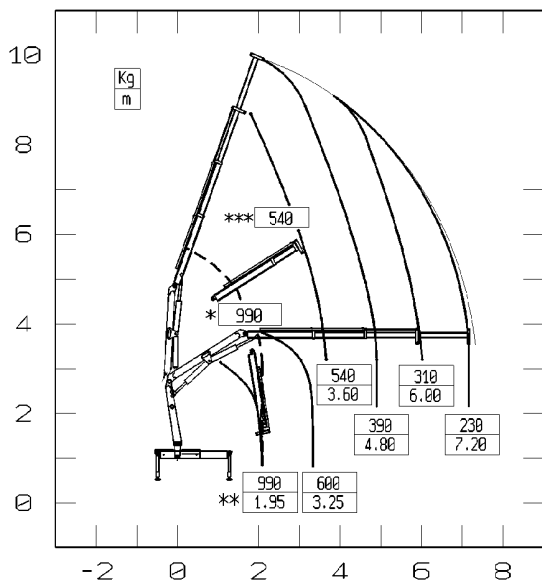
2522



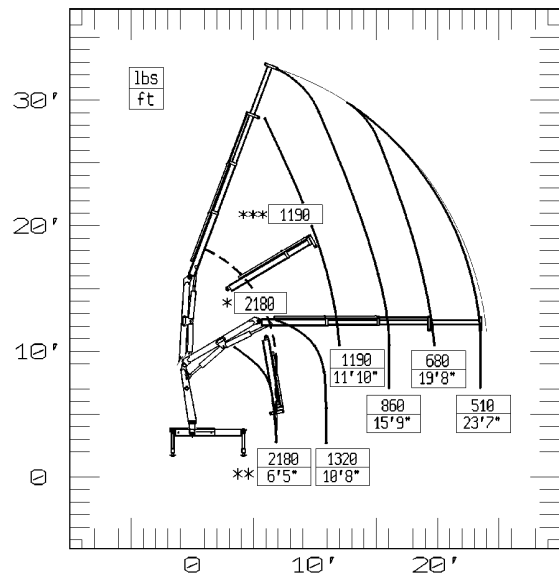
2522

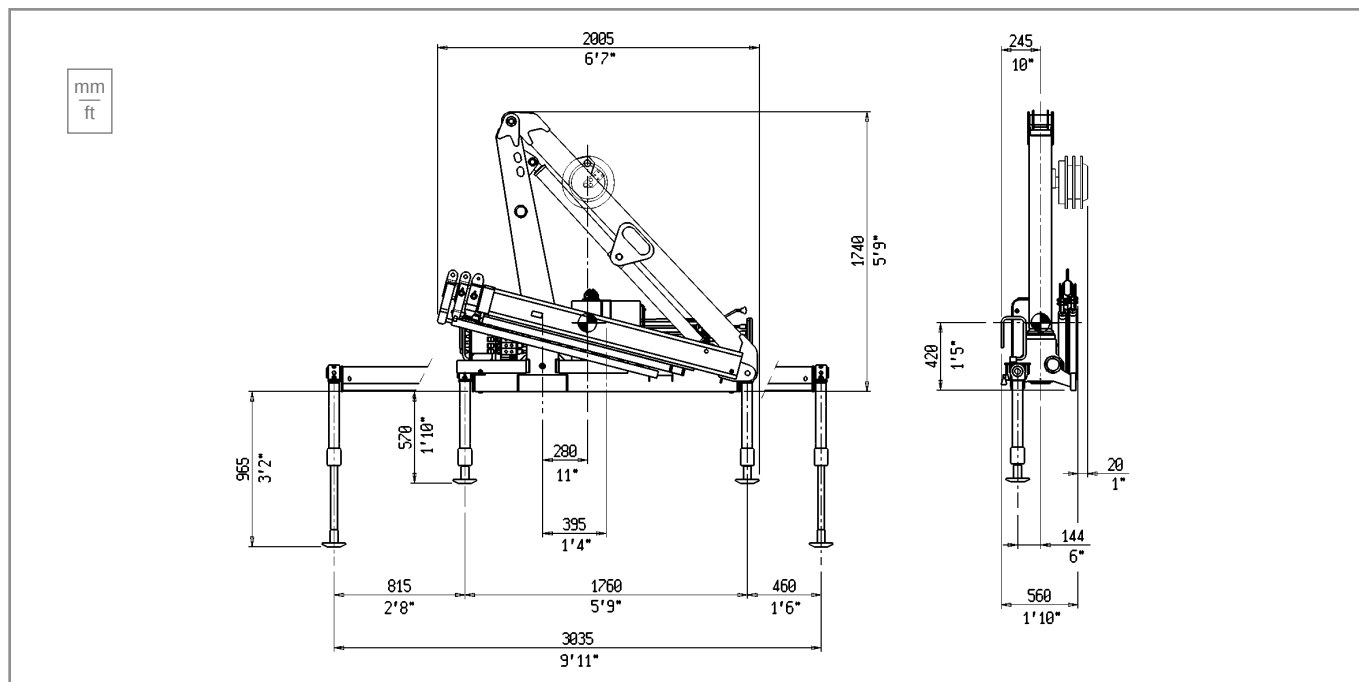


2523



2523





DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES -
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

		2521	2522	2523		2521	2522	2523
MOMENTO DI SOLLEVAMENTO MASSIMO								
Maximum lifting moment - Moment de levage maxi -	kNm	24	23	19,1	ft lbs	18090	17360	14470
Max. Lastmoment - Momento de elevación máxima	tm	2,5	2,4	2,0				
SBRACCIO OLEODINAMICO								
Maximum hydraulic reach - Allongement hydraulique -								
Hydraulische Reichweite, Standard - Alcance hidráulico								
ORIZZONTALE - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal	m	4,80	6,10	7,20	ft	15'9"	20'	23'7"
VERTICALE - Vertical - Vertical - Vertical - Vertical	m	7,30	8,50	9,80	ft	23'11"	27'11"	32'1"
SBRACCIO CON PROLUNGHE								
Maximum reach with manual extensions - Allongement avec rallonges manuelles -								
Reichweite, manuelle Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales								
ORIZZONTALE - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal	m	7,40	7,40	-	ft	24'3"	24'3"	-
VERTICALE - Vertical - Vertical - Vertical - Vertical	m	9,75	9,75	-	ft	32'	32'	-
IMPIANTO OLEODINAMICO								
Hydraulic system - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico								
PORTATA RACCOMANDATA - Recommended oil flow - Débit recommandé -	l/min	10	10	10	gals/min(USA)	2,6	2,6	2,6
Empfohlene Fördermenge - Caudal requerido								
PRESSIONE MASSIMA - Rated pressure - Pression maxi -	MPa	26,5	26,5	26,5	psi	3840	3840	3840
Betriebsdruck - Presión máxima								
CAPACITÀ DEL SERBATOIO - Tank capacity - Capacité du réservoir -	l	25	25	25	gals(USA)	6,6	6,6	6,6
Tankinhalt - Capacidad del depósito de aceite								
GRUPPO DI ROTAZIONE								
Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro								
ANGOLO DI ROTAZIONE - Slewing angle - Angle de rotation -	°	360	360	360	°	360	360	360
Schwenkbereich - Ángulo de giro								
COPPIA DI ROTAZIONE - Slewing moment - Couple de rotation -	kNm	3	3	3	ft lbs	2170	2170	2170
Schwenkmoment - Momento de giro								
PENDENZA MASSIMA DI LAVORO - Max. working heel - Devers maxi de travail -	% (°)	7(4)	7(4)	7(4)	%(°)	7(4)	7(4)	7(4)
Max. Arbeitsneigung - Inclinação máxima de trabajo								
PESO GRU STANDARD - Standard crane weight - Poids de la grue standard -								
Eigengewicht Standardkran - Peso de la grúa est	Kg	410	440	465	lbs	903	970	1025

* PORTATA MASSIMA NOMINALE AL GANCIO FISSO	* MAX. NOMINAL CAPACITY	* CAPACITE MAXI NOMINALE AU CROCHET FIXE	* MAX. NENNTRAGKRAFT AN DER INNEREN HAKENBEFESTIGUNG	* CAPACIDAD MÁXIMA EN EL GANCHO FIJO
** PORTATA MASSIMA AL GANCIO MOBILE	** MAX. CAPACITY WITH MOBILE HOOK	** CAPACITE MAXI NOMINALE AU CROCHET MOBILE	** MAX. TRAGKRAFT	** CAPACIDAD MÁXIMA EN EL GANCHO MÓVIL
*** PORTATA MASSIMA PASSANTE PER L'ORIZZONTALE	*** MAX. CAPACITY FROM HORIZONTAL TO VERTICAL	*** CAPACITE MAXI PASSANT PAR L'HORIZONTALE	*** MAX. TRAGKRAFT VON HORIZONTAL BIS ZU VERTIKAL	*** CAPACIDAD MÁXIMA EN POSICIÓN VERTICAL

N.B.: LE PRESTAZIONI INDICATE
SI OTTENGONO CON BRACCIO
PRINCIPALE INCLINATO A 30°

N.B.: THE STATED
PERFORMANCES CAN BE OBTAINED
WITH 30° INCLINATED MAIN BOOM

N.B.: LES PERFORMANCES
INDIQUEES S'OBTIENNENT AVEC
1ER BRAS INCLINE À 30°

ANMERKUNG: DIE ANGEGEBENEN
LEISTUNGEN WERDEN MIT 30°
GENEIGTEM HUBARMEN
ERREICHT

N.B.: LAS PRESTACIONES
INDICADAS SE OBTIENEN
CON EL BRAZO ARTICULADO
A 30°

"LE GRU PM SERIE 2 SONO CONFORMI ALLE NUOVE NORME EN 12999"

THE CRANE PM SERIE 2 IS CONFORM TO THE NEW NORM EN 12999 - DIE KRAENE PM SERIE 2, DIE NEUE NORMEN EN 12999, ENTSPRECHEN
LES GRUES PM SERIE 2 SONT CONFORMES AUX NOUVELLES NORMES EN 12999 - LAS GRÚAS PM SERIE 2 SON CONFORME A LAS NUEVAS NORMAS EN 12999